

**Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża**

L-annullament tad-deċiżjoni tad-dipartimenti tal-OLAF li tirrifjuta lir-rikorrent l-ghoti ta' leave għal servizz nazzjonali skont l-Artikolu 18 tal-Kondizzjonijiet tal-impjeg.

**Talbiet tar-rikorrent**

- Tannulla d-deċiżjoni tal-21 ta' April 2010 tad-dipartimenti tal-OLAF li tirrifjuta lir-rikorrent l-ghoti ta' leave għal servizz nazzjonali minkejja sejha mill-ġdid mill-Guardia di Finanza tal-24 ta' Frar 2010;
- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-10 ta' Settembru 2010 dwar iċ-ċahda tal-ilment tar-rikorrent parzjalment għal raġunijiet li ma humiex dawk invokati fid-deċiżjoni kkontestata tas-27 ta' April 2010;
- konsegwentement għal dawn l-annullamenti, tqiegħed lir-rikorrent f'pożizzjoni ta' leave għal servizz nazzjonali mill-1 ta' Lulju 2010 sat-30 ta' Ġunju 2010 inklużi;
- tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż.

**Rikors ipprezentat fid-19 ta' Novembru 2010 — Heath vs BĊE**

(Kawża F-121/10)

(2011/C 30/133)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrent: Michael Heath (Southampton, ir-Renju Unit) (rappreżentanti: L. Levi u M. Vandebussche, avukati)

Konvenut: Bank Ċentrali Ewropew

**Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża**

Annulament tad-dikjarazzjonijiet tal-pensjoni tar-rikorrent għax-xahar ta' Jannar 2010 u tax-xhur segwenti, sa fejn dawn japplikaw zieda fil-pensjoni ta' 0,6 % wara eżercizzju ta' aġġustament tal-pensjonijiet għall-2010, u l-kumpens għad-dannu subit mir-rikorrent.

**Talbiet tar-rikorrent**

- tannulla d-dikjarazzjoni tas-salarju ta' Jannar 2010 u tax-xhur segwenti sa fejn din tapplika zieda fil-pensjoni ta'

0,6 %, sabiex tapplika zieda ta' 2,1 % ikkalkolata skont GSA regolari;

- sa fejn ikun mehtieg, tannulla d-deċiżjonijiet ta' ċahda tat-talbiet għal reżami u tal-ilmenti mressqa mir-rikorrenti, deċiżjonijiet bid-dati rispettivament tal-11 ta' Mejju 2010 u tad-9 ta' Settembru 2010;
- tikkundanna lill-konvenut għall-hlas tad-differenza bejn iż-zieda fil-pensjoni ta' 0,6 % mogħtija illegalment lir-rikorrent sa minn Jannar 2010 u dik ta' 2,1 % li kellu jkollu dritt għaliha, jiġifieri zieda fil-paga ta' 1,5 % fix-xahar sa minn Jannar 2010. Dawn l-ammonti għandhom jithallsu bl-interessi mill-iskadenza rispettiva sal-ġurnata tal-hlas effettiv, ikkalkolati abbażi ta' rata stabbilita mill-Bank Ċentrali Ewropew għall-operazzjonijiet prinċipali ta' rfinanzjament, applikabbli matul il-perijodu kkonċernat, miżjuda b'żewġ punti;
- tikkundanna lill-konvenut għall-hlas ta' EUR 5 000, għall-hlas ta' dannu materjali tar-rikorrent li jirriżulta mit-telf tal-kapaċità ta' akkwist tiegħu;
- tikkundanna lill-konvenut għall-hlas ta' EUR 5 000, ikkalkolati *ex aequo et bono* bhala kumpens għad-danni morali;

- tikkundanna lill-BĊE għall-ispejjeż.

**Rikors ipprezentat fit-22 ta' Novembru 2010 — Bancale u Buccheri vs Il-Kummissjoni**

(Kawża F-123/10)

(2011/C 30/134)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Giovanni Bancale (Waterloo, il-Belġju) u Roberto Buccheri (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis u E. Marchal, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

**Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża**

L-annullament tad-deċiżjonijiet tal-Bord tal-Għażla COM/INT/OLAF/09/AD8 u COM/INT/OLAF/09/AD10 li r-rikorrenti ma jiġux ammessi għall-kompetizzjoni.

**Talbiet tar-rikorrenti**

- Tiddikjara l-illegalità tal-punt 4 tat-Titolu III tal-avviż tal-kompetizzjoni EPSO/COM/INT/OLAF/09, inkwantu jipproj-bixxi li tittiehed inkunsiderazzjoni esperjenza ta' livell universitarju miksuba qabel il-lawrja;
- tannulla d-deċiżjonijiet li jirrifjutaw l-applikazzjonijiet tar-rikorrenti għall-kompetizzjoni EPSO/COM/INT/OLAF/09;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

**Rikors ipprezentat fit-30 ta' Novembru 2010 —  
Schuerewegen vs Il-Parlament****(Kawża F-125/10)**

(2011/C 30/135)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet**

**Rikorrent:** Daniel Schuerewegen (Mariantal, il-Lussemburgu)  
(rappreżentanti: P. Nelissen Grade u G. Leblanc, avukati)

**Konvenut:** Il-Parlament Ewropew

**Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża**

L-annullament tad-deċiżjoni tal-Awtorità tal-Ħatra li permezz tagħha r-rikorrent tkeċċa mill-post tax-xogħol tiegħu u li permezz tagħha l-pass tax-xogħol tiegħu ġie revokat kif ukoll il-miżuri mehuda sussegwentement għal din id-deċiżjoni u t-talba għal danni.

**Talbiet tar-rikorrent**

- jannulla d-deċiżjoni tal-Awtorità tal-Ħatra tat-30 ta' Awwissu 2010 li ħadhet l-ilment tar-rikorrent;
- jannulla d-deċiżjoni tal-Awtorità tal-Ħatra tal-25 ta' Marzu 2010 li permezz tagħha r-rikorrent tkeċċa bl-użu tal-forza, mingħajr ġustifikazzjoni u notifika bil-miktub jew verbali u mingħajr avviż bil-quddiem, u li permezz tagħha l-pass tax-xogħol tiegħu ġie revokat, kif ukoll il-miżuri mehuda sussegwentement għal din id-deċiżjoni;
- jindika lill-konvenut l-effetti tal-annullament tad-deċiżjonijiet ikkontestati u b'mod partikolari l-kumpens għad-danni sostnuti mir-rikorrent;

- jikkundanna lill-konvenut għar-rimbors tal-ispejjeż mediċi kollha li jirriżultaw mill-problemi tas-saħħa tar-rikorrent wara dawn l-avvenimenti;
- jikkundanna lill-konvenut jirrestitwixxi kull ġurnata ta' leave annwali li r-rikorrent ha wara l-25 ta' Marzu 2010, flimkien ma' kull ġurnata ta' leave għal mard;
- jikkundanna lill-konvenut jibgħat lir-rikorrent apoloġija pubblika u bil-miktub sabiex kulhadd ikun jaf li huwa ma wettaq l-ebda żball;
- jikkundanna lill-konvenut jiżgura li r-rikorrent sussegwentement ma jgarrab l-ebda trattament jew miżura ta' natura vessatorja jew diskriminatorja minhabba l-att ikkontestat li jikkawża preġudizzju;
- jikkundanna lill-konvenut jiżgura li l-ebda traċċa tal-att li jikkawża preġudizzju, tal-motivazzjonijiet tiegħu jew tal-konsegwenzi tiegħu ma jibqa' fil-fajl individwali tar-rikorrent;
- jikkundanna lill-konvenut isib mill-ewwel u malajr post għar-rikorrent li jkun biżżejjed 'il bogħod mill-post tax-xogħol attwali sabiex ikun jista' jerga' jibda jahdem f'kundizzjonijiet umaniament aċċettabbli;
- jikkundanna lill-konvenut jiżgura li l-persuni li pparteċipaw, biex ikkonċepew, b'mod attiv jew indirettament, fl-att li jikkawża preġudizzju jkun s-suġġett ta' twissija u/jew sanzjonijiet adegwati;
- jikkundanna lill-konvenut iħallas lir-rikorrent l-ammont ta' EUR 10 000 għad-danni morali kif ukoll l-ammont provviżorju ta' EUR 5 000 għad-danni materjali, bħal hsara għal zieda;
- jikkundanna lill-Parlament Ewropew għall-ispejjeż.

**Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tat-28 ta' Settembru 2010****De Roos-Le Large vs Il-Kummissjoni****(Kawżi F-39/10 u F-39/10 R)**

(2011/C 30/136)

*Lingwa tal-kawża: l-Olandiż*

Il-President tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea ordna t-thassir tal-kawża.